RICHTLINIE DES RATES

vom 14. Juli 1986

betreffend das Gemeinschaftsverzeichnis der benachteiligten landwirtschaftlichen Gebiete im Sinne der Richtlinie 75/268/EWG

(Portugal)

(86/467/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 75/268/EWG des Rates vom 28. April 1975 über die Landwirtschaft in Berggebieten und in bestimmten benachteiligten Gebieten (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 797/85 (2), insbesondere auf Artikel 2 Absatz 2,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments (3),

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß Artikel 2 Absatz 1 der Richtlinie 75/268/EWG hat die Regierung der Portugiesischen Republik der Kommission Gebiete mitgeteilt, die für die Aufnahme in das Gemeinschaftsverzeichnis der benachteiligten Gebiete geeignet sind und entsprechende Angaben über die Merkmale dieser Gebiete gemacht.

Für die Definition der Berggebiete im Sinne von Artikel 3 Absatz 3 der Richtlinie 75/268/EWG wurden folgende Kriterien zugrundegelegt: in dem Gebiet nördlich des Tejo eine Mindesthöhe von 700 Metern, im Gebiet südlich des Tejo eine Mindesthöhe von 800 Metern, oder eine Hangneigung von mehr als 25 %. In den Fällen, in denen Höhe und Hangneigung zusammentreffen, können Berggebiete im Sinne des Artikels 3 Absatz 3 der Richtlinie 75/268/EWG wie folgt definiert werden: nördlich des Tejo eine Höhenlage zwischen 400 und 700 Metern in Verbindung mit einer Hangneigung von mindestens 20 %, südlich des Tejo eine Höhenlage zwischen 600 und 800 Metern in Verbindung mit einer Hangneigung von mindestens 15 %.

Als Merkmal für die schwach ertragfähigen Böden im Sinne von Artikel 3 Absatz 4 Buchstabe a) der Richtlinie 75/268/EWG dient ein Boden mit ausgeprägten Benachteiligungen, der mindestens 50 % der landwirtschaftlich genutzten Fläche des betreffenden Concelho ausmacht.

Als Merkmal für die deutlich hinter dem Durchschnitt zurückbleibenden Wirtschaftsergebnisse im Sinne von Artikel 3 Absatz 4 Buchstabe b) der Richtlinie 75/268/EWG dient ein Viehbesatz von weniger als 0,2 GVE je Hektar Futterfläche in dem betreffenden Concelho oder in der betreffenden Region.

Für die geringe Bevölkerungsdichte oder Abnahme der Bevölkerung, die überwiegend auf die Landwirtschaft angewiesen ist, im Sinne des Artikels 3 Absatz 4 Buchstabe c) der Richtlinie 75/268/EWG sind folgende Merkmale gewählt worden: eine Bevölkerungsdichte von weniger als 56 Einwohnern je Quadratkilometer (nationaler Durchschnitt: 111) oder eine jährliche Bevölkerungsabnahme um mehr als 0,5 % sowie ein Anteil der in der Landwirtschaft tätigen Personen an der gesamten Erwerbsbevölkerung von mindestens 30 %.

Als Merkmale für die Abgrenzung der durch spezifische Nachteile gekennzeichneten Gebiete, die im Sinne von Artikel 3 Absatz 5 der Richtlinie 75/268/EWG benachteiligten Gebieten gleichstehen, sind zugrundegelegt worden: Isolierung und daraus resultierende hohe Transportkosten vom Festland zu den Inseln und zwischen den einzelnen Inseln sowie fehlende Einheit der kleinen Lokalmärkte; bei den Azoren: Inseln zu mehr als 50 % über 300 m hoch, stark zerklüftet, starken Winden ausgesetzt, gekennzeichnet durch hohe Feuchtigkeit einerseits und mangelnde Wasserbindung andererseits; in Porto Santo: Bodensalzgehalt und geringe Niederschläge (weniger als 380 mm im Jahr), mangelnde Wasserreserven, in Verbindung mit einer zerklüfteten Landschaft, infolgedessen Erosionsprobleme; auf dem Festland Kalkböden in Verbindung mit ausgeprägten Felsformationen. Die Gesamtfläche der genannten Gebiete übersteigt nicht 4 % der Gesamtfläche des betreffenden Mitgliedstaates (3,91 %).

Eigenart und Niveau der Kriterien, welche die portugiesische Regierung zur Abgrenzung der der Kommission mitgeteilten drei Gebietstypen gewählt hat, entsprechen den Merkmalen der Berggebiete, der benachteiligten Gebiete oder der durch spezifische Nachteile gekennzeichneten Gebiete im Sinne von Artikel 3 Absätze 3, 4 und 5 der Richtlinie 75/268/EWG.

Die portugiesische Regierung hat Angaben über die gemeinschaftlichen Anlagen in diesen Gebieten übermittelt, wonach diese Anlagen insgesamt unzureichend sind. Die Gemeinschaft hilft bei der Überwindung der vordringlichen Probleme im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 3828/85 des Rates vom 20. Dezember 1985 zur Einführung eines Sonderprogramms zur Entwicklung der Landwirtschaft in Portugal (4). Es erscheint daher zweckmäßig, die betreffenden

(1) ABl. Nr. L 128 vom 19. 5. 1975, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 93 vom 30. 3. 1985, S. 1.
(3) ABl. Nr. C 176 vom 14. 7. 1986.
(4) ABl. Nr. L 372 vom 31. 12. 1985, S. 5.

Gebiete in das Gemeinschaftsverzeichnis der benachteiligten landwirtschaftlichen Gebiete aufzunehmen —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN:

Artikel 1

Die im Anhang aufgeführten Gebiete Portugals werden in das Gemeinschaftsverzeichnis der benachteiligten landwirtschaftlichen Gebiete im Sinne von Artikel 3 Absätze 3, 4 und 5 der Richtlinie 75/268/EWG aufgenommen.

Artikel 2

Diese Richtlinie ist an die Portugiesische Republik gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 14. Juli 1986.

Im Namen des Rates

Der Präsident

M. JOPLING

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

I. ZONAS DESFAVORECIDAS, NA ACEPÇÃO DO Nº 3 DO ARTIGO 3º DA DIRECTIVA 75/268/CEE

Distrito	Concelho	Freguesia
Viana do Castelo	Melgaço	—
	Monção	—
	Valença	—
	Vila Nova de Cerveira	—
	Paredes de Coura	—
	Ponte de Lima	—
	Ponte da Barca	—
	Arcos de Valdevez	—
	Caminha	—
	Viana do Castelo	—
Braga	Amares	—
	Cabeceiras de Basto	—
	Celorico de Basto	—
	Fafe	—
	Póvoa de Lanhoso	—
	Terras do Bouro	—
	Vieira do Minho	—
	Vila Verde	—
Bragança	Alfândega da Fé	—
	Bragança	—
	Carrazeda de Ansiães	—
	Freixo de Espada à Cinta	—
	Macedo de Cavaleiros	—
	Miranda do Douro	—
	Mirandela	—
	Mogadouro	—
	Torre de Moncorvo	—
	Vila Flor	—
	Vimioso	—
	Vinhais	—
Vila Real	Alijó	—
	Boticas	—
	Chaves	—
	Mesão Frio	—
	Mondim de Basto	—
	Montalegre	—
	Murça	—
	Peso da Régua	—
	Ribeira de Pena	—
	Sabrosa	—
	Santa Marta de Penaguião	—
	Valpaços	—
	Vila Pouca de Aguiar	—
	Vila Real	—
Porto	Amarante	—
	Baião	—
	Paredes	—
	Marco de Canaveses	—
	Gondomar	Covelo
		Foz do Sousa
		Medas
		Melres
		Lomba
	Valongo	—
	Penafiel	Canelas
		Capela
		Luzim
		Abragão
		Castelões
		São Mamede de Recezinhos
		São Martinho de Recezinhos
		Sebolido
		Vila Cova

Distrito	Concelho	Freguesia
Porto	Felgueiras	Friande
		Jugueiros
		Pinheiro
		Santão
		Sendim
		Vila Verde
Aveiro	Arouca	—
	Castelo de Paiva	—
	Vale de Cambra	—
	Sever do Vouga	—
	Águeda	Agadão
		Belazaima do Chão
		Castanheira do Vouga
		Macieira de Alcoba
		Macinhata do Vouga
		Préstimo
	Albergaria-a-Velha	Ribeira de Fráguas
		Valmaior
	Feira	Canedo
		Romariz
		Louredo
		Vale
	Oliveira de Azeméis	César
		Carregosa
		Fajões
		Macinhata de Seixa
		Nogueira do Cravo
		Ossela
		Palmaz
		Pindelo
		Travanca
		Vila Chã de S. Roque
Coimbra	Arganil	—
	Góis	—
	Lousã	—
	Miranda do Corvo	—
	Pampilhosa da Serra	—
	Penacova	—
	Penela	Cumeeira
		Espinhal
		Santa Eufémia
	Vila Nova de Poiares	—
Guarda	Aguiar da Beira	—
	Almeida	—
	Celorico da Beira	—
	Figueira de Castelo Rodrigo	—
	Fornos de Algodres	—
	Gouveia	—
	Guarda	—
	Manteigas	—
	Meda	—
	Pinhel	—
	Sabugal	—
	Seia	—
	Trancoso	—
	Vila Nova de Foz Côa	—
Viseu	Armamar	—
	Castro Daire	—
	Cinfães	—
	Lamego	—
	Mangualde	—
	Moimenta da Beira	—
	Mortágua	—
	Oliveira de Frades	—
	Penalva do Castelo	—
	Penedono	—
	Resende	—
	São João da Pesqueira	—
	São Pedro do Sul	—

Distrito	Concelho	Freguesia
Viseu	Sátão	—
	Sernancelhe	—
	Tabuaço	—
	Tarouca	—
	Vila Nova de Paiva	—
	Viseu	—
	Vouzela	—
Castelo Branco	Covilhã	—
	Fundão	—
	Proença-a-Nova	—
	Oleiros	—
	Sertã	—
	Vila do Rei	—
	Vila Velha de Ródão	—
Leiria	Alvaiázere	Almoster
		Maçãs de Caminho
		Maçãs de D. Maria
		Pussos
		Rego da Murta
	Ansião	Avelar
	Castanheira de Pêra	—
	Figueiró dos Vinhos	—
	Pedrógão Grande	—
Santarém	Mação	—
	Tomar	Alviobeira
		Beselga
		Carregueiros
		Junceira
		Olalhas
		Serra
Beja	Almodôvar	Santa Clara-a-Nova
		São Barnabé
	Odemira	Santa Maria
		Relíquias
		Sabóia
		Santa Clara-a-Velha
		São Martinho das Amoreiras
	Ourique	Santa Luzia
		Santana da Serra
Faro	Alcoutim	—
	Aljezur	—
	Castro Marim	—
	Monchique	—
	Alportel	—
	Faro	Estói
		Santa Bárbara de Nexe
	Lagos	Bensafrim
		Barão de São João
	Loulé	Alte
		Ameixial
		Boliqueime
		São Sebastião
		São Clemente
		Querença
		Salir
	Portimão	Mexilhoeira Grande
	Silves	São Bartolomeu de Messines
		São Marcos da Serra
		Silves
	Tavira	Cachopo
		Santa Catarina da Fonte do Bispo
		Santa Maria
	Vila do Bispo	Vila do Bispo

REGIÕES AUTÓNOMAS

Madeira — Ilha da Madeira

II. ZONAS DESFAVORECIDAS, NA ACEPÇÃO DO Nº 4 DO ARTIGO 3º DA DIRECTIVA 75/268/CEE

Distrito	Concelho	Freguesia
Coimbra	Oliveira do Hospital	—
	Tábua	—
Viseu	Tondela	—
	Carregal do Sal	—
	Santa Comba Dão	—
	Nelas	—
		—
		—
Castelo Branco	Belmonte	—
	Castelo Branco	—
	Idanha-a-Nova	—
	Penamacor	—
Santarém	Abrantes	—
	Chamusca	—
	Constância	—
	Coruche	Couço
		São José de Lamarosa
	Sardoal	—
	Ferreira do Zêzere	Águas Belas
		Beco
		Dormes
		Ferreira do Zêzere
		Igreja Nova do Sobral
		Pias
		Paio Mendes
Portalegre	Alter do Chão	—
	Arronches	—
	Avis	—
	Campo Maior	—
	Castelo de Vide	—
	Crato	—
	Elvas	—
	Fronteira	—
	Gavião	—
	Marvão	—
	Monforte	—
	Nisa	—
	Ponte de Sor	—
	Portalegre	—
	Sousel	—
Évora	Alandroal	—
	Arraiolos	—
	Borba	—
	Estremoz	—
	Évora	—
	Montemor-o-Novo	—
	Mora	—
	Mourão	—
	Portel	—
	Redondo	—
	Reguengos de Monsaraz	—
	Vendas Novas	—
	Viana do Alentejo	—
	Vila Viçosa	—
Setúbal	Alcácer do Sal	—
	Grândola	—
	Montijo	Canha
		Santo Isidro de Pegões
	Palmela	Marateca
	Santiago de Cacém	—
	Sines	—

Distrito	Concelho	Freguesia
Beja	Aljustrel	—
	Almodôvar	Gomes Aires
		Almodôvar
		Rosário
		Santa Cruz
		Senhora da Graça de Padrões
	Alvito	—
	Barrancos	—
	Beja	—
	Castro Verde	—
	Cuba	—
	Ferreira do Alentejo	—
	Mértola	—
	Moura	—
	Odemira	Colos
		Odemira
		São Salvador
		São Luís
		São Teotónio
		Vale de Santiago
		Vila Nova de Milfontes
	Ourique	Conceição
		Garvão
		Ourique
		Panóias
	Serpa	—
	Vidigueira	—
Faro	Vila do Bispo	Barão de São Miguel
		Budens
		Raposeira
		Sagres

III. ZONAS DESFAVORECIDAS, NA ACEPÇÃO DO Nº 5 DO ARTIGO 3º DA DIRECTIVA 75/268/CEE

Distrito	Concelho	Freguesia
Coimbra	Condeixa-a-Nova	Bem da Fé
		Condeixa-a-Velha
		Furadouro
		Vila Seca
		Zambujal
	Penela	São Miguel
		Podentes
		Rabaçal
	Soure	Degracias
		Pombalinho
		Tapéus
Leiria	Alcobaça	Prazeres de Aljubarrota
		São Vicente de Aljubarrota
	Alvaiázere	Alvaiázere
		Pelmã
	Ansião	Alvorge
		Ansião
		Chão de Couce
		Lagarteira
		Pousaflores
		Santiago da Guarda
		Torre de Vale de Todos
	Batalha	Reguengo do Fetal
		São Mamede
	Leiria	Arrabal
		Santa Catarina da Serra
	Pombal	Vila Chã
		São Simão de Litém
		Santiago de Litém
		Abiul
		Redinha
	Porto de Mós	—
Santarém	Alcanena	Serra de Santo António
	Ferreira do Zêzere	Chãos
		Areias
	Rio Maior	Alcobertas
	Tomar	Casais
		Pedreira
		Sabacheira
	Torres Novas	Assentiz
		Chancelaria
		Pedrógão
	Vila Nova de Ourém	Atouguia
		Fátima
		Vila Nova de Ourém
		Alburitel
		Gondemaria

REGIÕES AUTÓNOMAS

AÇORES

Madeira — Ilha de Porto Santo